

# Lévai Újság

ELSŐ LÉVAI PUSKA-  
MŰVES ÉS LŐSZER  
SZAKÜZLET



**BAROSKA**  
LEVICE. — TEL. 130.

független, gazdasági, kulturális és kritikai hetilap

III. ÉVFOLYAM, 8. SZÁM

1956 FEBRUÁR 19. SZERDA

ÁRA 80 FILLÉR

## Veszélyben a Lévai Újság

A szlovenszkoí nyomdászok szakszervezete 70%-os munkabéremelési határozott el. A munkaadók szakszervezete a sztrájk elkerülése végett az áremeléshez hozzájárult. Ennek következtében lapunk előállításának költségei lényegesen, előre nem látottan megrágnak. Nem csinálunk titkot belőle, hogy erre a súlyos költségvetésre nincs költségvetési fedezetünk és ezáltal lapunk zavartalan megjelenése veszélyeztetve van.

A Lévai Újság közismert függetlensége kizárja azt, hogy pártokhoz vagy befolyásos személyekhez forduljunk anyagi támogatásért. Eddigi kalkulációnk mellett a lap előfizetési és hirdetései a régi árak mellett fedezték a kiadásokat és lapunk zavartalan megjelenése és függetlensége biztosítva volt. Sajnos az előre nem látható nagyarányú költségvetés minden realitás és korrekt költségvetést megsemmisített.

Akik tudják, mit jelent a mai nehéz gazdasági viszonyok és egyre szigorodó forgalom mellett egy szlovenszkoí kisvárosban egy független magyar hetilap kiadásának költségeit előteremteni, azok bizonyára megértették eddig is nehéz helyzetünket. Ezek a nehézségek most megkétszereződtek és ezt a kétszeres megterhelést képtelenek vagyunk viselni. Nem célunk a koldulás és a sópánkodás, mindig bizakodással nézünk a jövő elé, mert lapunk egyre növekvő publicitása, olvasóink és barátaink elismerése, az eddig elért eredmények igazolták azt, hogy jó ügynek állunk önzetlen szolgálatában: a Lévai Újságra ismét szükség van. Szükség van egy objektív álláspontú, bátor kritikájú, független, a helyi érdekeket védelmező lapra, amely megszólaltatja, hangot ad azon közérdekű kívánalmaknak, amelyek egyébként elsikkadnának a publicitás ereje nélkül.

Fellesszük tehát a hozzánk méltó nyíltsággal előfizetőinkhez, olvasóinkhoz, lapunk barátaihoz, sőt méltó ellenfeleihez is a kérdést: akarjátok, hogy legyen Lévai Újság, hogy fennmaradjon, mint a körérdek bátor harcosa, a közérdekű kezdeményezések foruma, vagy pedig odadobjátok áldozatul a kedvezőtlen gazdasági viszonyok könyörtelenségének?!

Lenni vagy nem lenni — ez itt a kérdés! Erre a hamleti kérdésre reméljük, lapunk olvasói megadják a méltó választ, amely erős meggyőződésünk szerint csakis pozitív, az életet igenlő lehet. Elfogadják juttatni hozzánk azt az anyagi támogatást, amellyel bizto-

sítani tudjuk lapunk megjelenését a harmadik évfolyamban is. Aki a Lévai Újság sajtóalapját támogatja önkéntes támogatásával nem ad könyöradományt, de hasznosan investál, mert nem tudhatja, mikor esik rajta oly sérelem, amelynél szüksége van publicitásra, közérdekű kezdeményezésre. A független sajtó elősegítője a közéleti tisztaságnak, védelmezője az elnyomottaknak, harcosa az emberi jogoknak, bátor szószólója minden sérelemnek, megbélyegzője minden jogtalanságnak.

A meghunyászkodás és az általános közöny idejében kettősen

szükség a független sajtó és különösen szükség van egy kisebb-méretű társadalmi környezetben, ahol csak egy bátor hetilap mer nyitni bírálói és ellenzéni, támadni oly intézkedéseket, amelyek alkalmasak a közösség érdekeinek és jogainak csorbítására.

A Lévai Újság sorsa tehát olvasóinak kezébe van letéve. Dönt a lét, vagy a nemlét kérdéséről. Kérjük, járuljanak hozzá sajtóalapunk megerősítéséhez, hogy a jövőben is teljesíthessük hivatásunkat. Bizva küzdj és küzdve — bizzál!

## Kisiparosok és kiskereskedők országos szövetsége

A szlovenszkoí társadalomnak eddig legmagaráhagyottabb és a hivatalos fórumok részéről legelhanyagoltabb részét képezték a kisiparosok és a kiskereskedők. A súlyos és nehéz gazdasági viszonyok között egyre több jutottak közülök a tönk szélére és egyre többen lettek közülök munkanélküliekké. Hiába emelték fel kért szavukat és segélykialtásaikat a vidéki ipartársulatok, kereskedelmi grémiumok, kereskedelmi kamarák gyűlésein, meghallgatták őket, de segítséget nem kaptak sehonnan. Tizenhét év után most az önszegélyhez folyamodtak és érdekelik védelmére Pozsonyban az elmúlt hét folyamán megalakították az országos szövetségüket. A szövetség célja minden politikai tevékenység mellőzése, tisztán az iparosok és kereskedők érdekeit védeni, köztük az összetartást kimélyíteni és a fogyasztókkal kapcsolatosakat teremteni. Céljának keresztülvitele érdekében a szö-

vetség minden körzetben, városban helyi csoportokat létesít.

A szövetség követeli a teljes adóamnesztiát, az adósságok elengedését, a forgalmi adótól való mentesítést, a moratorium kiterjesztését, a végrehajtások és csődök megszüntetését, állami beteg- és agkori biztosítást, olcsóbb villanyáramot, a fióközetek helyi megadótatását, a monopolizált élelmiszerek árleszállítását. Állást foglal az egységáru üzletek, gyári javítóműhelyek, gyári lerakatok kicsinyben való eladása ellen. Hosszu lejáratu kölcsönt követel az iparosság részére is.

Az országos szervezet felhívására Léván is megindult a szervezkedés és rövidesen megalakul a lévai helyi csoport. Az alakuló gyűlés időpontjáról lapunk olvasóit időben értesítjük. Egyébként ebben az irányban közelebbi információkat és felvilágosításokat mindenkinek készséggel nyújt Csernák Gyula h. városbíró.

## Kultúrest a Kaszinóban

Telt ház előtt folyt le a vasárnap esti kultúrelőadás a Kaszinó nagytermében. A műsor első részében Chopin, Brahms és Debussy darabokat adott elő Berger Edit, városunk tehetséges fiatal zongoraművésznője nagy sikerrel. Majd Krammer Jenő, érsekújvári tanár lebilincselő előadása következett a modern francia irodalomról.

Krammer megkapóan ecsetelte a francia szellemiség század végi, illetve század eleji nagy szellemi és lelki pálfordulását. Megállapította, hogy a XX. század francia szellemiségére három nagy esemény volt befolyással: Dreyfus-pör, Bergson filozófiája és a freudizmus. Ezen három befolyás hatása alatt a század eleji francia irodalom három irányban indult el, míg fejlődését a világháború állította meg. Majd a háború utáni irodalmi

törekvéseket, irányokat és képviselőket ismertette a kifünő előadó, bemutatván hogyan fejlődött a francia irodalom a literatüre d'évasion-on, az életrajz, exotikus, kozmikus és egyéb irányokon, „az írástudók árulásán” keresztül a maiig. Az előadást szünni nem akaró tapssal köszönte meg a hallgatóság.

Krammer előadása után ismét Berger Edit zongorajátéka gyönyörködtette a közönséget.

## A Járás Magyar

### Közművelődési Testület

ma esti utolsó előadásán Dr Miklós Jenő, kálnai orvos tart előadást „A játék szociális jelentősége” címen. Belépés díj-talan, kezdete 7,9 órakor,

## A Sokol álarcosbálja

A Sokol álarcos bálján ezidén is hatalmas tömeg vett részt, zsúfolásig töltötte meg a Stransky szálló színháztermét és éttermét. Mind a két helyiség művészi és stilszerű dekorációval volt feldíszítve, a falakat hatalmas festmények borították, ábrázolva az est jellegét, a vízi ember, a tenger birodalmát. Sajnos a maszkok nem igen alkalmazkodtak az est jellegéhez, ami a rossz gazdasági viszonyokkal magyarázható. Az estet táncjelenet vezette be, amelynek azonban sokkal sikerültebb volt az u. n. éjféle jelenet kifogástalanul betanult tánc- és ének-számai. A rendezőség mindent elkövetett, hogy a meghívott nagyszámu vendég jól érezze magát és a két zenekar segítségével ezt éjféle után sikerült is elérni. Külön ki kell emelni Horáková szólótáncát, aki egyébként a többi táncjeleneteket is betanította. Schindler—Turay zenekara szintén külön dicséretet érdemel. Helyesjelük, hogy a maszkokat nem bocsátották versenyre, nem volt díjazás, mert ezzel sikerült felesleges sértődéseket elkerülni.

## ORIENT MOZI (Stránsky)

Febr. 19. és 20-án, szerdán és csütörtökön 7,6 és 7,9 órakor Vlasta Burian főszereplésével: „EGY ÉJSZAKA HŐSE”. Kacagató énekes vígjátékjúdonság. Rendezte Mac Fric. — 21., 22. és 23-án, pénteken 7,9, szombaton és vasárnap 7,6 és 7,9 órakor. Martha Eggerth főszereplésével, Lehár Ferenc felejthetetlen „Clo-Clo” operettje nyomán: „CSÓKRA SZÜLETTEM”. Hangos filmjúdonság. További szereplők: Leo Slezak, Ida Wüst, Hans Moser, Dr Rolf Wanka. — Vasárnap délután néphelyárrakkal. Waly Wales új cowboy-sztár két cowboy-filmjének bemutatója: I. „AHOL NINCS TÖRVÉNY”, II. „SERIFF! A POSTA VESZÉLYBEN”. — 24. és 25-én, hétfőn és kedden 7,6 és 7,9 órakor. Buster Crabbe olympia rekorder, a világ legjobb uszója, Amerikának 35-szöri uszóbajnoka főszereplésével a „DZSUNGEL KIRÁLY”. Oroszlánok, tigrisek és sok más vadállat harcát Crabbevel mutatja ezen hangos filmjúdonság.

## APOLLO MOZI (Denk)

Febr. 20., 21. és 23-án, csütörtökön, pénteken és vasárnap este. Az idény egyik legjobb filmjének bemutatója. Gyönyörű nagyfilm! Joan Crawford, Clark Gable, Robert Montgomery három legkedveltebb művész legjobb szerepe: „TÁNCOLÓ VÉNUS”. Film tele táncal, kalandokkal és szébnél szébb nőekkel. További szereplők: May Robison, Gloria Foy, Nelson Eddy. Fényűző revü-jelenete ennek a filmnek elbűvöl. — Vasárnap délután népelőadásban Lida Baarová és Gustav Fröhlich a legjobb filmjükben: „BARCAROLA”. Mesészerű Velence, Carneval és egyéb velencei érdekességek. — 25. és 26-án, kedden és szerdán este. Megrendítő, Indokinában lejátsszó nagykiállítású film: „VESZÉLYES VÖRÖSHAJU”. Főszerepekben: Jean Harlow, Clark Gable, Gene Raymond, Mary Astor. A gummitüetvényesek nehéz élete a gyarmatokon.

# Az új autótörvényről, amit mindenkinek tudni kell

1935 április 26-án jelent meg a törvények és rendeletek tárában az új autótörvény és október 31-én annak végrehajtási rendelete. A törvény egyes kivételektől eltekintve november elsején lépett érvénybe és legfőbb ideje, hogy annak tartalmával praktikusán mindenki megismerkedjék. Nemcsak az autótulajdonosokat érinti az újrendelet, de kihat sok tekintetben mindenkiére, tehát a gyalogosokra is. Az összes régebbi rendelkezések hatályukat veszítették és mindenkinek fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy az új általános érvényű rendelkezéseket megismerje, mert a törvény nem ismerése nem mentés.

Lapunk a legszélesebb közönségnek vél szolgálataira lenni akkor, amikorra a törvény és a végrehajtási utasítás fontos és komplikált rendelkezéseit minden laikusnak könnyen érthető formában tudomására hozza. Ajánlatos tehát lapunk egyes példányait megőrizni, hogy az egyes cikkek közötti összefüggés meg legyen.

## Átmeneti intézkedések

A törvény rendelkezései a gépkocsik technikai berendezésére vonatkozólag (fékek, ablakok, tartály stb.) azon autókra, amelyek már 1935 november 1. előtt üzemben voltak, 1939 január elsejéig változatlanul üzemben maradhatnak. A vezetőnek, akinek a fenti dátum előtt már meg volt a hajlasi igazolványa, kötelessége magát a gépkocsivezetők jegyzékébe beírni, azonban igazolnia kell, hogy a törvény kiadása előtti három évben gépkocsit vezetett, ha hivatalosan akar személyek szállításával foglalkozni. A Kerületi Hivatal ezen beiratkozást feljegyzi a hajlasi igazolványra. A hivatalos személyszállítással foglalkozó autóvezetők kötelesek magukat pszichotechnikai vizsgálatnak alávetni.

## A szükséges okmányok

Minden autóvezetőnek kötelessége büntetés terhe alatt a következő okmányokat magával hordani: 1.) A gépkocsi regiszterbe való bevezetésről szóló igazolást (1935 nov. 1. előtt üzemben lévő kocsik csak 1937 má-

jus 1-től kezdődőleg). 2.) Hajlasi igazolvány. 3.) A kötelező biztosítás teljesítését igazoló okmányok (biztosítási kötvény és díjnyugta, autóbuszoknál a kaució igazolása). 4.) Igazolást a gépkocsiadó megfizetéséről.

## A hajlasi bizonyítvány kiadása

Mit kell fenni annak, aki hajlasi igazolványt akar kapni? Kérvényt kell beadni a lakhelye szerint illetékes Kerületi Hivatalhoz, amelynek tartalmazni kell: 1. Név, lakhely és foglalkozás, 2. milyen kategóriára kéri az engedélyt, 3. hol sajátította el a gépkocsivezetést, 4. milyen járművet kíván igénybe venni a gyakorlati vizsgánál. Ezenkívül csatolni kell a kérvényhez a következő okmányokat: 1. születési bizonyítvány, 2. illetőségi bizonyítvány, 3. állampolgársági bizonyítvány, 4. erkölcsi bizonyítvány, amely egy évnél nem régebb keletű, 5. a katonai hadkötelezettség teljesítését vagy az alól való felmentést igazoló okmány, 6. két darab fejfénykép (4 és 4 cm széles, 4 cm magas).

A Kerületi Hivatal a következő körülményeket köteles azonosítani hivatalból figyelembe venni: 1. Csl. állampolgár-e, ha idegen, van-e viszonyosság az illető országgal, 2. betöltötte-e már 18. életévét, 3. testileg és szellemileg alkalmas-e a vezetésre (halósági orvosi vizsgálat), 4. megbízható-e mint gépkocsivezető (pl. nem iszákos-e stb.), 5. A vezetés el-sajátítását megfelelően tudja-e igazolni.



## A hús- és hústermékek áremelkedése Léván

A lévai mészárosok és husiparosok mintegy két héttel ezelőtt kérvénnyel fordultak a Járási Hivatalhoz a húsárak újabb szabályozása iránt. Kérésüket a marha- és sertésárak általános és állandó emelkedésével indokolták. A Kerületi Hivatal pénteken, 14-én tárgyalta az érdekeltekkel, akik azt kívánták, hogy a Járási Hivatal ez alkalommal objektíven állapítsa meg, hogy a jelenlegi árakon nem tudnak húst és hústerméket árusítani. Kérték a termelők és szakemberek meghallgatását. Egyben bejelentették a Ker. Hivatalnak, hogy a jövőben a következő árakon történik már az elárulás:

Marhahús 11, borjú 11—13, sertés 12, birka 7, olvasztott zsír 13, szalonna 12, bőrrel 11, disznósajt 11, kolbász 10—től, füstölt szalonna 14, virsl 16, füstölt hús 14-től, lózsól 20-tól feljebb, főtt szalonna 14, lőpörtyű 10, felvágott 16—18 Ké.

A Járási Hivatal a tárgyalást f. hó 25-re halasztotta el, amelyre megidézi a mészáros és hentesiparosokon kívül a termelőket is és felülvizsgálja az érdekeltek által benyújtott kalkuláció helyességét és ellenőrzi a betejeszett adatok valóságát.

## Villamos átszereléseket az új áramra

Éder Kálmán koncessionált villany- és vízvezeték-szerelő vállalata jutányosan készít.

Motorokat gyári áron szállít.

Levice, Szepessy utca 20

## Lévai farsang tanulságai

Az idel farsang rövidesen véget ér. Befejeződik a bálók, teák, táncmulatságok és egyéb szórakozások főszezonja, eljön a bőjt, mint ahogy minden farsangnak elkövetkezik a maga bőjtje. Üres zsebbel bár, de tele kellemes és kellemetlen emlékekkel állunk a farsang befejezése előtt és mint gondolkodó ember, le akarjuk vonni az idel farsang tanulságait.

### Nincs hangulat

A táncmulatságok számát illetőleg ez idén sem panaszkodhatunk, minden nagyobb társadalmi egyesület megrendezte a maga bálját vagy teáját és mindenhol akadt nézőközönség. Ez idén általában minden rendezésnek meg volt a maga erkölcsi sikere, azonban legfőbbször hiányzott az igazi, gondtalan farsangi hangulat. Az emberek olesón akarnak szórakozni és az új generáció az ivásról állt el a táncra, nemcsak azért, mert nincs pénze, hanem azért is, mert általában alkoholelleses tendencia uralkodik. A mai fiatalság sokkal kevesebbet dohánnyik és iszik, mint a régi generáció. Ezt természetesen mint erényt és érdemet kell kiemelni. Az ivás mértéke azonban még nem jelenti, nem kell hogy jelentse a fanyar hangulatot. Az emberek általában elszoktak attól, hogy vigadjanak, gondtalan örömben töltsenek el barátaik és ismerőseik körében néhány kellemes órát. Az emberek elidegenedtek egymástól, a hangulat komor, zord és rideg. Ennek következtében a bálók és táncvigalmak elveszítik tulajdonképeni értelmüket. A legtöbben valamilyen csodára várnak olyan hangulatra, amelyet a bálon szereznek meg, természetesen ez nem mindig sikerül, mert a jó hangulatot magunkkal kell vinni, meg kell lenni a szórakozás készségének.

### Kevés a táncos?

A bálózó hölgytársadalom részéről sok szemrehányás éri a rendezőket azért, mert szerintük kevés a táncos. A hiba nem a rendezőkben van, mert ma már senki sem hajlandó u. n. köteleességtáncra és a legerélyesebb rendező sem képes, hogy rávegyen valakit a táncolásra olyan valakivel, akivel ő táncolni nem akar. Akinek nincs meg a kellő ismeretése, társasága, vagy pedig egyéni varázsa, az bizony akár egész éjjel is áruhalhatja az u. n. netrezselymet, nem néz rá, még az a bizonyos kutya sem, hiába tekintget jobbra, balra. A hölgyeknek végre tudomásul kell venni, hogy új korszakban élünk, a tánc nem nyűg és kötelesség többé, hanem kedvtelés és barátság, gőgös, magabazárkózott, rideg természetű nők unalmának, imádásának ideje elmúlt. Itt kell megjegyeznünk azt, hogy Léván általában meglehetősen sok a táncos, de annál kevesebb a jó táncos. Pedig van alkalom a tanulásra bőven.

### Parkett és zene

Már tavaly is kifogásoltuk azt, hogy a lévai táncparkettek nem egészen megfelelőek. A tánchoz megfelelően sima padlóra van szükség, mert a modern táncok ezt megkövetelik. Ma nem táncolnak már lábujjhegyen, hanem egész talpon, ez pedig viaszkozatlan padlón lehetetlen. Rendszerint túl van zsufolva a táncolásra szánt hely, ennek következménye a nagy hőség, amely a tánc élvezését kellemetlenül befolyásolja. A lévai zene-

karok bebizonyították, hogy nagy előnyben vannak az idegenből szerződtelett zenével szemben, mert ezek az ideai farsangban egyáltalán nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket. Hevessy és Tököllyi zenekara már hosszú idő óta működik Léván és tudásukkal bátran dicsekedhetünk.

Egyelőre ezeket a tanulságokat vontuk le a lévai farsangról, természetesen ezzel még nem kerültek ki az összes észrevételek, ezekről következő számunkban tovább beszélgetünk.

## Értesítés!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy a Kürti-házban

## férfi és női szabó- műhelyt nyitottam.

Műhelyemben kizárólag elsőrendű munka készül. — Izléses, jó munkáért állami oklevéllel (Budapest) kiűntetve.

A n. é. közönség szíves pártfogását kérve — vagyok teljes tisztelettel:

**Bognár János**

(Kürti-ház) férfi és női szabó

## Ahogy én látom...

a járásbírósz új épületével kapcsolatban érdekes dolog történt a városi közgyűlésen. Évtizedek óta várunk a járásbírósz építésére és most végre elérkezett a várva várt nap, amikor megtörtént az első komoly lépés a terv realizálása felé. Az összehívott rendkívüli városi közgyűlésen az állammal megkötendő telekátvételi szerződést tárgyalták és amikor szavazásra került a sor, egyes képviselőtestületi tagok tiltakoztak a járásbírósz felépítése ellen azzal, hogy nincs szükség újabb bőrlőnőkre. Aki ismeri a lévai járásbírósz helyzetét, az tudja pl. a következőket: A jeleknek hideg folyosókon kell órákhozszal várakozni, mert nincsen váróterem, a bírák és a tisztviselők nem végezhetnek intenzív munkát, mert a helyiségek szűkek és egészségtelenek, a fogda valóságos patkányfészek volt stb. A bíróság egyaránt szolgál szegénynek és gazdagnak, sőt! gazdag emberek ritkán kerülnek a járásbírósz fogházába és a bíróságok várótermében túlnyomó többségben a szegény néprétegek vannak jelen. Csak nem régen irtunk arról, hogy a lévai fogháviszonyok nem ideálisak, amikor ezek javításáról van szó, akkor minden lehető el kell követni annak érdekében. Igaz, hogy volnaik sürgősebb szociális teendő is, azonban ha a járásbírósz építkezése elmaradna, az még nem jelenti azt, hogy ezek keresztülöiteltére kerülne a sor. A Vöröskőr kényszerlakásoknak nevezett odai helyett jeltellenül emberi, tiszta és egészséges munkáslakásokat kell építeni és ezen kötelezettségek alól a város nem vonhatja ki magát. A rendkívüli közgyűlésen történt szavazás szépséghibá, amelyet azonban jóvá fog tenni az a tény, hogy a járásbírósz fölépül és ennél az építkezésnél a lévai munkások, proletárok fogják megkeresni kenyerüket. Okulár.

Olvassuk és terjesszük a Lévai Ujságot!

# A tavasz legszebb

ujdonságai már raktáron!



árúházában

Szőnyeg, függöny, paplan és linoleum nagy választékban Szigoru szabott árrendszer!

## Felépül az új járásbiróság

Az Országos Hivatal jogügyi osztályának tanácsosa és a műszaki osztályának két mérnöke f. hó 14-én, pénteken helyszíni szemlét tartott a Vöröskőr környékén, hogy az annak helyén felépítendő új járásbiróság telkének nagyságát és a telek ajándékozásával kapcsolatos szerződés föltételeit a város vezetőségével közösen megállapítsa. Az ügy sürgősségére való tekintettel az Országos Hivatal tisztviselői kívánták az azonnali tanácsulési, illetőleg közgyűlési határozat meghozatalát, hogy azt magukkal vihessek és a pénzügyminisztériumnak erről mielőbb előterjesztést tehesse. Ez által is siettetni akarják az új bírósági épület felépítését, hogy végre megszűnjön Léva az a tarthatatlan állapot, amely a bíróság több helyen való elhelyezésével meg-

nehezíti az ügymenetet.

A város vezetősége délután három órára hívta össze a rendkívüli közgyűlést, amely a kommunista párt szervezetei ellenében elfogadta a szerződési feltételekre vonatkozó tanácsjavaslatot. Egyhangulag meghosszabbította a városi közgyűlés a szállodai szobák használatára és bérértékére vonatkozó községi szabályrendeletet.

★

Az új épület költségének fedezetére az 1936. évi költségvetés keretén belül az állam csak négyszázezer Ké-t tudott rezerválni. Ez az összeg természetesen csak az alapvető munkálatok előkészítésére elégséges.

Az új épület ennek folytán csak 1937-ben készülhet el. Ez azonban már olyan dátum, amit könnyű lesz kívánni.

## Megalakult a Középszlovenszkói Idegenforgalmi Egyesület

Besztercebányán a múlt hét folyamán a középszlovenszkói nemzetgazdasági megye kezdeményezésére a turisztaszövetség és az idegenforgalmi érdekeltségek, valamint a középszlovenszkói járási hivatalok kiküldöttjeinek bevonásával népes értekezlet volt. A megbeszélés a szlovenszkói turista idegenforgalom fellendülésének régen akut és aktuális kérdését képezte. Az újonnan alapított egyesület hivatva lesz arra, hogy a nagy közgazdasági jelentőségű idegenforgalmat Középszlovenszkón fellendítse. Lapunk már régen propagálja ezt a kérdést, amely sajnos, a mai napig nem talál kellő visszhangra.

Első sorban a külfölddel való vasúti

összeköttetéseket kéne megfelelően szabályozni, mert dacára Bécs és Budapest viszonylagos közelségének, ezen helyekről Délszlovenszko megközelítése valóságos expedíció.

A garamvölgy szépségeinek, fürdőinek, kirándulohelyeinek nincs meg a kellő propagandája. A megbeszélésen a lévai járási hivatal Leško Ignác közigazgatási tisztviselő képviselte. Reméljük, hogy a lévai ker. hivatal főnöke, akit mint modern közigazgatási szakembert ismerünk, meg fogja találni a módját annak, hogy Léva a garamvölgyi turisztika déli központjává avassza. Megfelelő propagandával és munkatársak bevonásával ez könnyen megvalósítható.

## Bazaltoid — járdalap az ideális járdaburkolat

Nagyméretű, könnyen tisztán tartható, végtelen tartóssága.

Gyártja: Ing. Hochberger Sándor betonárúgyára

Levice-Léva, Kálnai-utca 43.

## Korunk tükre

Szeretem a nagy napilapok híre-  
lésrovaát böngészni, külön híreket vélek itt megtalálni, olyanokat, melyeket nem közölnek a többi hírek között. Apró napi tragédiákat, sorsdöntő lépéseket mondanak el nekem a három soros, táviratsülusban megírt hírdetések. — Szemem közönyösen be-  
lúzi a házasság, adás-vétel stb. rovatot, de hirtelen valami szokatlan ötlük szemembe, valami olyan nem minden-napi és mégis olyan korszerű, hogy szó nélkül nem tudok elsiklani felette.

Elgondolkozom! A XX. századbau élünk, Európa vergődve kínlódik a gazdasági terhek súlya alatt. Tisztes-ségben megöszült kereskedők, dekon-junkturától sujtott iparmágnások verej-tékezve erőlködnek, hogy felszinen tartsák vállalatukat. Pedig milyen fe-lesleges ez a hasztalan erőfeszítés, mikor sokkal egyszerűbb módon is

meg lehet élni. Ha nincs más kiút, csődbe kell menni! Hogy ez nagyon drága multság, sokba kerül az eljárás? Dehogy kérem, ma már mindenre van orvosság, csak forduljunk biza-lommal az alábbi hirdetés közlőjéhez, mert

### Csődöt

jutányosan és gyorsan lebonyolít  
GOLDSCHMIDT, Prága IV.

olvasom az egyik lapban.

Hát van itt ok aggodalomra? Euró-pa igazán nem mehet tönkre, míg ilyen fiai vannak, akik a sziklából is vizet fakasztanak. — Élünk, vigadjunk tehát s ha már mindent kiélvezünk, menjünk szépen csődbe — de csak Goldschmidt úr jóindulatú támogatá-sával.

—y L—

## Hírek

— **Tanítói kitüntetés.** Bém Antal a tergenyei róm. kath. iskola tanítója 25 éves tanítói működésének évfordu-lóján nagy kitüntetésben részesül. A jubileumi alkalommal egyházi főható-sága a hitoktatás és a hitéleti neve-lés terén szerzett érdemeit kitüntető elismerésben részesítette, amelyet a jubilánsnak a nemesorosi anyaegyház plébánosa nyújtott át.

— **A lévai múzeum a pozsonyi rádióban.** A lévai származású Fėja Tibor kedden délután a pozsonyi rá-dió magyar órája keretében ismertette a lévai múzeum alakulását és gazda-godását s feltárta azokat a kincseket, amelyeket a múzeum falai a cseh-szlovákiai magyarság számára őriznek.

— **Március végéig nyújthatják be a gazdák a forgalmiadóvallo-mást.** A pénzügyminisztérium a gaz-dák forgalmiadóvallomásának benyuj-tási határidejét 1936 március 31-ig meghosszabbította. A kedvezmény csak azokra a gazdákra vonatkozik, akik az 1935. évben legfeljebb 180 katasz-trális hold (Csehországban és Morva-országban 50 hektár) terjedelmű bir-tokon gazdálkodtak. A kedvezmény to-vábbá csak olyan forgalmiadóra vo-natkozik, amelyre régebben kiterjedt a kiscgazdák forgalmiadójának átalá-nyosításáról szóló rendelet hatálya.

— **Végetért a szabósztrajk.** La-punk legutóbbi számában közöltük, hogy a magyar szabóipari munkások kb. 55-en február 4-én sztrajkot kezd-tek. A sztrajk 10 napig tartott, mert 14-én pénteken délután újra megkezd-ték a munkát. Az időközben folytatott egyeztető tárgyalások során a munka-

adók és a munkások között megegye-zés jött létre. A munkásoknak sikerült hozzávetőlegesen mintegy 25 százalé-kos béremelést elérni.

Ha fázik — fűtsön  
Ha nincs mivel —  
Rendeljen!

Van koks, fa és szén

**Eckstein  
Ferenc-nél**  
TELEFON 102.

(—) **Örvendetes hír háziasszo-nyok számára!** Régóta bevált, állandóan jó minőség mellett egy csomag Radion már csak 2:50 Ké-ba kerül. Nemcsak, hogy megszabadít a mosás-nap fáradsalmaitól, hanem most még olcsóbbá is lett.

(—) **Mondják, hogy a nátha 9 napig tart.** És milyen kellemetlen! Nem érezzük jól magunkat és napi munkánk is ettől az indispozíciótól szenved. Ezért a megfázás körülmé-nyét akkor is érezzük, ha nincs na-gyobb következménye. Kerüljük el az ilyen kellemetlenségeket és ápoljuk testünket rendszeres „Alpa“ masz-százzsal. — Kérdezze meg orvosát.

**Órák és  
ékszerek**

a legjutányosabban beszerezhetők

**STEINER  
TESTVÉREK NÉL**  
LEVICE, Bafa mellett.

### Uj soffőr kurzus

kezdődik, kiképzés az új autó törvények szerint.

Jelentkezni lehet Kostyék autó garázsba

Instr: JANCISOVITS BÉLA

\* Államilag engedélyezett autó iskola.

**„Volta“**  
ING. CSORBA  
LEVICE -- LÉVA

Műszaki iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat

**IDŐSZERŰEK:** átszerelések a váltakozó áramra, motorok és villa-mos háztartási készülékek  
Akkumulátorok javítása és töltése  
LEGKORSZERŐBB RÁDIÓKÉSZŰLÉKEK

## Nótapályázatunkra

eddig a következő pályaművek érkeztek be: „Fata-morgana” 4 pályamű, „Galos” 8 pályamű, „Cigány vonójára” 20 nóta, „Lali” 7 dal, „Anda” 1 nóta, „Fűzfapoéta” jelígre 10 pályamű, „Göncölszékér” 5, „Szól a nótá” 2, „Telek” 4, „Csipkerózska” 4, „Buzavirág” 9, „Katóka” 3, „Naturalista” 6, „Bachnán” 7, „Kárpátok alján” 3, „Első bál” 1, „Vigadjunk” 7, „Boldogság dala” 3, „Kis Terézke” 9, pályamű.

Eddig beérkezett 19 jelige alatt 113 pályamű. A pályázat határideje e hó végével jár le. A magyar nyu érdeklődés kiterjed egész Szlovénzkóra, amiért is kérjük a vidéki lapírtásainkat, hogy ezen közleményünket az érdekeltek tájékoztatása végett leközzölni sziveskedjenek.

— W. I. Z. O. e hó 24-én, hétfőn este fél 9 órakor a Makabi nagytermében folytatja Palesztina ismertető előadásorozatát. Előadó: Dr Heilmann György úr, közreműködik még Ing. Hochberger Sándorné úrnő.

— Egyházi hír. Narancsik Imre ref. segédlelkész, a fiatal lelkesgeneráció egyik legtehetségesebb és legagilisabb tagja, aki réves lévai tartózkodása alatt is értékes kulturmunkát teljesített, eltávozott városunkból. A lelkes és értékes kulturmunkást Beregszász mellé, Nagymuzsalyra hívták meg lelkésznek. Narancsik távozásával nemcsak a lévai ref. egyházat, a kultúr Lévat, de a barsi ref. egyházmegyét is nagy veszteség érte, mert a fáradságot nem ismerő fiatal, törekvő lelkész őszinte, őnzellen kulturmunkása volt az itteni magyarságnak. Ilyen emberekre nagy szükségünk volna.

— Halálos kimeneteli autógázolás. Szombaton délután a Kálnai uccán a Fried-féle autóbussz elgázolta Zacher Évi hat éves kislányt, Tenenbaum vendéglős unokáját, akinek mindkét lába eltört és több súlyos sérülést szenvedett. Kórházban még aznap amputálták a kislányt, azonban megmenteni nem lehetett. Vasárnap délután temették. Az autóbussz sofförje, valamint a tanuk vallomása szerint a kislány egy kocsiá kapaszkodott, midőn arról leugrott és az uttesten keresztül akart futni, akkor kapta el az éppen arra haladó autóbussz sárhányója. A vizsgálat megindult.

— Gyász hírek. Pigmond Gyula, okl. gazda hosszas szenvedés után 52. életévében Léván elhunyt. A családjának élő, rokonszenves férfiú betegségét még a harctéren szerezte. — Dobrova János, nyug. vasúli főrakárnok 67-ik életévében elhunyt. F. hó 13-án helyezték őket örök nyugalomra.

— Önként jelentkezett. Pozsonyból érkezett jelenlétek szerint Járdánházi Dezső a „Volta” cég szerelője az ottani rendőrségen jelentkezett és kérte letartóztatását. Bevallotta, hogy a „Volta” cégtől 2729 Ké összeget elcsikkasztott. Öngyilkosságra gondolt, azonban nem volt hozzá elég lelkiereje.

— Garammenti dalárdák hangversenye. A garamenti dalárdák febr. 29-én nagyszabású hangversenyt tartanak Léván, amelyre a következő dalárdák jelentették be részvételüket: a hölvenyi ref., az ipolypásztói ref. dalárda, a csiffári róm. kath. ifj. egyesület énekkara, a garamkissallói ref. énekkar és a SzMKE nyitraegerszegi és nyitrai csoportjának dalárdája. E hangverseny méreteire való tekintettel a szlovénzkói dalkultúrának jelentős eseménye lesz.

## Birkózó versenyek március 8-án

A pozsonyi Makkábea és a lévai Juventus birkózói március 8-án, vasárnap a Juventus nagytermében rendezik első közös mérkőzésüket. A pozsonyi Makkábea csapata Léván nem ismeretlen, de 1930-i utolsó lévai szereplése óta igen sokat fejlődött. Így első lett a Telavivi zsidó olimpiáson, nem régen érkezett haza dániai turnéjáról, nagy sikerrel szerepelt Török- és Görögországban és most egy angolországi turné előtt áll. A Juventus gárdája erősen készül a nagy mérkőzésre, mert méltó ellentét akar és tud lenni. A Makkábea csapatában szerepelnek Lichtenfeld Európa-bajnok, Hilvert és Löwinger ésl. bajnokok. A Juventus csapatában viszont látjuk a legjobb lévai birkózókat: Jakab, Kuzbert, Nyitrai, Kiszela, Rainer, Csuvara, Mézszáros stb. Tekintettel a nagy érdeklődésre, a jegyeket elővételben ajánlatos megvásárolni, kaphatók Feldmann trafikban 4, 6 és 8 Ké-s árban.

— Vidám est Törén. Töre község egész lakossága, fiatalja, öregje közös akarattal február 16-án vidám estet rendezett. Az estet a lévai kultúrbarátok részéről, a rendezőség meghívására Dr Strasser Elemér nyitotta meg, aki rövid beszédben a falu és a város kulturális kapcsolatai kimélyítésének szükségét hangoztatta. Ezután Száz esztendő s jövendőt mondott Pál Lajos. Magyar dalokat adtak elő Lukács Pál és Lukács Vilma. „Csók után” c. egyfelvonásos vígjátékban Lócsai Lenke, Kálnai Gyula, Konta Eszti, Konta Zsiga jeleskedtek. Mint francia rongyszedő kuplézolt Baja Béla. „Szeged szeggel” című egyfelvonásos vígjátékot Szolcsánszky Júlia, Sleher Ilona, Bárány Eszter, Sleher Margit, Gyurgyolovics Margit adták elő nagy sikerrel. Magyar dalokat énekelt Futura János és Sleher Margit. Csárdás jelenetet mutattak be Kálnai Gyula—Lócsai Lenke, Mikus Lajos—Konta Eszti, Sleher Sándor—Bárány Eszti. „Lóvásár” c. egyfelvonásos Lukács Vilma, Lukács Lajos, Bacsó András, Sleher Sándor adták elő. Páros táncot mutatott be Akúcs Erzsike és Bárány Gyula. A „Pörüljárt szerelmes” című némajátékot Béres Ferenc, Kutora János, Juhász Ernő, Bacsó Gyula, Sleher Vilma játszották. Magyar nótákat énekelt Bacsó András. „Csirkefogó gazember” páros jelenetet Balázs András és Mikus Lajos, az „Öngyilkos” c. monológot Juhász Ernő adták elő. Bárány Gyula eredeti maszkirozásban exotikus táncot mutatott be. A konferánsz szerepet Mátéffy László látta el nagy sikerrel. Az előadás után tombola következett, amelyen igen értékes tárgyak kerültek szeptosztásra, majd pedig tánc.

— Az Iparos Olvasó Kör rendezévi közgyűlését f. hó 16-án délután tartották meg. A vezetőség beszámolója után megejtett választáson a Kör új vezetősége a következőképpen alakult: elnök Frasch József, alelnök Koprdá István, pénztárnok Hradecsný Géza, jegyző Adamcsa Árpád, gondnok Sebo Antal, könyvtárnok Róm Gyula. Választmány tagjai: Boros Béla, Elischer József, Oránér Gyula, Gultmann János, Gasparik József, Hanskó Péter, Hlóska Samu, Hornyák József, Kiss István, Kovács István, Kostyék József, Madarász Jónás, Maczák István, Major Gyula, Rajcsányi Sándor, Pály János, Prachár Jenő, Prazsák Ernő, Petrás János, Dr Strasser Elemér, Svaral Antal, Vakács Mihály, Váradí Gyula és Wilcsek Lajos. Számvizsgáló bizottság tagjai: Schulcz Ignác, Lachky Elek, Reiter Péter.

# Apró hirdetések

Minden szó 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4 Ké.

Kiadó lakásokat és butorozott szobákat lapunk előfizetői részére ingyen közlünk.

**Két szobás lakást** fürdőszobával **keresek** lehetőleg a város belterületén.

**Női és férfi szövetek,** tavaszi kosztüm anyagok, valamint maradékok jutányosan beszerezhetők BALOGH MICI kézimunka- és szövetkereskedésében. — Raktáron a legújabb pullover pamutok.

**Jókarban** levő **olcsó kerékpárt** megvételre **keresek.**

Címek a kiadóban, Štur utca 3. szám.

# SPORT

## Asztaltenis versenyek Léva város bajnokságáért

A Juventus Sport Klub március 1-én asztaltenis versenyt rendez Léva város bajnokságáért. Városunkban nagy mértékben elterjedt sport híveinek ez lesz igazi alkalmá, hogy közös meccsen összemérjék erejüket. Előreláthatólag nemcsak lévaiak, de a szomszédos városok (Érsekújvár, Komárom, Ipolyság, Nyitra, B. Bánya) asztalteni-

szezői is részt vesznek a versenyen. A versenyekre benevezni f. hó 27-ig lehet. Nevezési díj 5 Ké. Nevezés a Juventus Sport Klub vezetőségéhez küldendő (Štur u. 3). Versenyszámok: férfi egyes junior és szenior, női egyes, női, férfi és vegyes páros. A verseny nyertesei éremmel és oklevéllel lesznek kitüntetve.

## Sorsoltak a déli kerületben

### Március nyolcadikán kezdődik a bajnoki szezon

A sorsolás a következő:

Márc. 8. LTE—Galánta (Léván)

Márc. 15. Šala—LTE (Vágsellyén)

Márc. 22. Válogatott mérkőzés

Márc. 29. LTE szabadnapos

Április 5. LTE—Párkány (Léván)

Apr. 19. LTE—Zseliz (Léván)

Május 3. LTE—Tardoskedd (Léván)

Május 10. LTE szabadnapos

Május 17. Ipolyság—LTE (Ságón)

Az LTE az első bajnoki mérkőzésen az őszi csapatával fog játszani, csupán Lóczy helyén fog új játékos bemutatkozni a békéscsabai Mátyás személyében, ha kiadatlása a francia szövetségtől, ahol utoljára igazolva volt, megérkezik. A balszélső posztján Vig fog állandóan játszani, aki már igazolt játékos az LTE-nek.

Az LTE tekintettel a korai bajnoki nyitányra, már vasárnap délután nagy pályatréninget tartott az összes játékosok részvételével. A heti edzések a jövőben is kedden és csütörtökön lesznek megtartva és a vezetőség a játékosoktól az edzések pontos látogatását kívánja, hogy jól felkészülve kezdjék meg a tavaszi forduló, ami végre bajnokságot is hozhat a sárgazöldeknek. Hat mérkőzésből négy Léva kerül lejátszásra.

Az LTE vasárnapi közgyűlése nem lesz jubiláris, csupán mint rendezévi közgyűlés lesz megtartva, amelyen véglegesen a fizetett játékosrendszert fogják bevezetni. A jubiláris ünnepi közgyűlést huszvétkor vagy pünkösdkor egy nagyobb mérkőzés vagy más nagyszabású sportesemény megrendezésével egybekötve ünnepélyes keretek közt fogja az egyesület megtartani.

Az ŠK Levica csapata a tavaszi bajnoki rajtra erősen készül és a tavalyi csapatba egy csomó újonnan igazolt játékos kerül.

Középfedezetet a Trenč. Teplából leigazolt Masár fog játszani. Balszélben Peter Vogel az ŠK Porubkától, balösszekötőben Kliment Arnošt, a Karslbáder FK játékosá fognak szerepelni. Továbbá Bobola, a trencseniek neves védőjátékosá és Danis az LTE-ből kérte átigazolását az ŠK Levicé-

hez. Ölverky átigazolási kérelmét az ŠK Šuranyhoz visszavonta.

Városunk mindkét csapata igyekszik méltóan képviselni Léva sportját. Sok sikert kívánunk nekik!

A Juventus birkózószakosztálya erősen készül a Makkábea elleni versenyre. Tréningek háromszor hetente, hétfőn, szerdán és pénteken vannak, este 8-tól 10-ig. A tréningek nyilvánosak és így az érdeklődőknek módjukban áll azokat közvetlenül figyelemmel kísérni. Érdeklődőket szívesen lát a Juventus vezetősége.

## LTE közgyűlése

Az LTE február hó 23-án, vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja rendezévi közgyűlését a Lévai Kaszinó nagytermében. A közgyűlés tárgysorozata a következő: 1. Elnöki megnyitó. 2. Főtitkári jelentés. 3. Szakosztályok jelentése. 4. Pénztári jelentés és számvizsgálók jelentése. 5. Az új tisztikar megválasztása. 6. Esetleges indítványok. Tisztelettel meghívjuk tagjainkat ezen közgyűlésre. Az LTE vezetősége.

— Gyümölcsstermelés jövője. A legutóbbi külkereskedelmi kimutatás szerint Csehszlovákiában az 1935. évben 62 millió korona értékben 38.000 tonna súlyú almát hoztak be, 24 millió értékben 13.000 tonna súlyban szilvát, 295 tonna körtét. Mindezen gyümölcsök legnagyobb részét a Dél-szláv államokból, Bulgáriából és Itáliából importálták. Ezzel szemben Csehszlovákia kivitele 1935-ben 6 millió korona értékű gyümölcs volt, amelynek legnagyobb részét a körte képezte (57 millió Ké). Ezek az adatok világosan mutatják, hogy Csehszlovákiában a gyümölcsstermelésnek nagy jövője van és belátható időn belül a belföldi termelés alig fedezi a szükségletet annál inkább, mert a gyümölcsfogyasztás egyre emelkedő tendenciát mutat.

LÉVAI ÚJSÁG: gazdasági, kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR. — Felelős szerkesztő és kiadó: AKÚCS ERNŐ dipl. agr. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva, Štur u. 3. Telefon 19. — Nyomda: FODOR utóda Lánosz Jenő nyomdája Léva, Szepesi u. 28. — Előfizetési díj: egyszévre 40, félzévre 20, negyedzévre 10 Ké, egyévi szám ára 80 fill. — Három példány megvásárlás előfizetésnek számít. — Hirdetések tarifája szerint: Fodor papírkereskedésben adhatók át. Telefon 70. — Gyakori hirdetéseknek áronként. — Kéziratok a szerkesztőséghez küldendők. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza. — A postabélyeg használatát a bratislavi postai-és távírdáigazgatóság lévai feladóléhielyi 109.976. V-1934 szám alatti engedélyezte.